

XIV Jornadas de Investigación y Tercer Encuentro de Investigadores en Psicología del Mercosur. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2007.

Lenguaje desgramaticalizado y reflexión fenomenológica.

Buscarini, Carlos Antonio.

Cita:

Buscarini, Carlos Antonio (2007). *Lenguaje desgramaticalizado y reflexión fenomenológica*. XIV Jornadas de Investigación y Tercer Encuentro de Investigadores en Psicología del Mercosur. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-073/55>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/e8Ps/NkD>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

LENGUAJE DESGRAMATICALIZADO Y REFLEXIÓN FENOMENOLÓGICA

Buscarini, Carlos Antonio
Instituto Superior Juan XXIII-Bahía Blanca; UBACyT. Argentina

RESUMEN

Comparamos conceptos comunes entre el psicoanálisis freudiano y la fenomenología husserliana, en un intento de complementación. La asociación, que coadyuva a interpretar un texto en principio incomprensible, junto con la represión, son las áreas de aproximación al problema del inconsciente; pero no hay exacta coincidencia entre el inconsciente de la fenomenología y el del psicoanálisis. La comunicación perturbada por un lenguaje privatizado requiere instruir al paciente para su autorreflexión. Las modificaciones de un fenómeno originario posibilitan descubrir el sentido de estados psíquicos extraños, ya que son nuestras analogías. Ninguna fenomenología de la intersubjetividad es equivalente al uso de la transferencia en psicoanálisis, aunque todas nuestras relaciones son constitutivamente intersubjetivas.

Palabras clave

Asociación Inconsciente Represión Analogía

ABSTRACT

DEGRAMMATICALIZED LANGUAGE AND
PHENOMENOLOGICAL REFLECTION

We compare concepts common between the Freudian psychoanalysis and the Husserlian phenomenology, in an attempt of complementation. The association, which helps to understand a text incomprehensible at the start, together with the repression are the areas of approach to the problem of the unconscious; but there is not an exact coincidence between the unconscious of the phenomenology and that of the psychoanalysis. The communication disturbed by a privatized language requires to instruct the patient for self-reflection. The modifications of an originary phenomenon make it possible to unveil the sense of strange psychic states, because they are our analogies. No phenomenology of the intersubjectivity is equivalent to the use of transference in psychoanalysis, though all our relationships are constitutively intersubjective.

Key words

Association Unconscious Repression Analogy

El sueño es esa clase de texto que se presenta para su propio autor como algo extraño e incomprensible. El psicoanálisis trata de aprehender conexiones simbólicas, pero éstas son alteradas por influencias internas. Lo que puede ser interpretado es el texto del relato del sueño, después de que se haya logrado explicar el sentido de la alteración misma. "Esto caracteriza la tarea específica de una hermenéutica que une el *análisis lingüístico con la investigación psicológica de conexiones causales*." [1] La técnica de la interpretación de los sueños debe aprehender el sentido de un texto deformado y el sentido de la deformación del texto. Un pensamiento latente se transforma en sueño manifiesto, por lo que debe reconstruir el "trabajo del sueño". La interpretación del sueño reflexiona recorriendo el camino inverso sobre el que se ha formado el texto onírico. "El analista puede así apoyarse en asociaciones libres entre los elementos aislados del sueño comunicado precedentemente." [2]

La importancia de las asociaciones ha sido estudiada por Husserl, para quien el fenómeno de la asociación está en la raíz del recordar. "El término final (*Endglied*) nos da algo que viene a la mente (*Einfall*) por sí mismo." [3] Al principio parece no tener relación con el término que inicia la asociación, pero la entera cadena de asociaciones puede "seguir su curso" en el campo de la conciencia "sin que nos demos cuenta" (*verlaufen unbemerkt*). Una posterior reflexión puede reconstruir el curso de las series de lo desapercibido, mediante asociaciones recuperando sus retenciones pasajeras, tan lejos como sea posible. Husserl considera evidente que las retenciones que han pasado desde el campo de la conciencia están ya en gran parte recuperables a partir de una "antecámara", antes de "sumergirse" en el inconsciente. Cada asociación requiere un mediador que puede pasar desapercibido, o como dice Husserl, "esta síntesis coloca un término puente (*Brückenglied*) hacia delante". [4] Pero el lenguaje del sueño es un lenguaje privatizado, desgramaticalizado. El texto de nuestros juegos cotidianos de lenguaje, a causa de las perturbaciones internas es interrumpido por símbolos incomprensibles. Esos símbolos no obedecen a las reglas gramaticales del lenguaje ordinario, a las normas de la acción y a los modelos de expresión adquiridos culturalmente. "Dado que los símbolos que interpretan las necesidades reprimidas están excluidos de la comunicación pública, *la comunicación consigo mismo del sujeto hablante y agente queda interrumpida*." [5] Esta perturbación de la comunicación requiere un intérprete, en este caso el analista, que instruya al paciente para que aprenda a leer sus propios textos mutilados y deformados por él mismo. Así podrá el sujeto traducir los símbolos de un discurso deformado en discurso de la comunicación pública. "Esta traducción abre a un recuerdo, bloqueado hasta entonces, las fases genéticamente importantes de la propia biografía, y hace que el sujeto adquiera conciencia del propio proceso de formación." [6] Por consiguiente, el *acto de comprensión* al que conduce la hermenéutica psicoanalítica es autorreflexión. "El análisis del lenguaje que descifra en los síntomas motivos inconscientes [...], sobrepasa la dimensión del sentido subjetivo de la actividad intencional. Sale del lenguaje en la medida en que éste sirve para la comunicación y penetra en aquel estrato simbólico en el que los sujetos se *engañan* sobre sí mismos a través del lenguaje y al mismo tiempo *se traicionan* en él." [7]

Husserl afirma, por su parte, que sólo es concebible una vida de conciencia con la forma de la temporalidad universal. Con cada vivencia que se da en el presente inmanente, se liga una conciencia retencional; se trata de una modificación original por la cual lo dado en el presente transita hasta la forma de lo recién pasado. Tienen lugar sucesivas modificaciones de las anteriores modificaciones. Se produce una gradación en los modos en que se destacan las formaciones, a causa de la continua variación intencional de la retención. Dicha gradación tiene su límite esencial cuando “lo que antes se destacaba se hunde en el *trasfondo general*: en el llamado ‘*inconsciente*’ (*Unbewußte*), que no es pues una nada fenomenológica ni mucho menos, sino un modo limitante de la conciencia.”[8] El inconsciente, para Husserl, designa el punto cero en la vida de la conciencia; es el fondo más lejano desde el que emerge el alivio con su más bajo punto de formación. En cierta semejanza con Freud dice Husserl: “En el presente que es siempre móvil, algo viene a beneficio de lo reprimido (*Unterdrückten*) y lo despierta.”[9] La asociación y la represión son las áreas de aproximación en Husserl al problema del inconsciente. Pero las semejanzas entre psicoanálisis y fenomenología no ocultan las diferencias. Según el psicoanálisis freudiano, hay tantos inconscientes como personas, pero la expresión en singular alude a una totalidad significativa. El inconsciente en Freud, es “el producto sintético de una gran cantidad de experiencias, supuestos e interpretaciones realizadas en el ámbito reflexivo de la investigación científica.”[10] Se pasa de la fenomenología al psicoanálisis al comprender que la barrera principal de la toma de conciencia separa no al preconscious del consciente, sino al inconsciente del preconscious. Se sustituye la fórmula Cc./Prec., Inc. -que es el punto de vista fenomenológico- por la fórmula Cc., Prec./Inc. -que es el punto de vista tópico- De ahí que Ricœur pueda decir: “El inconsciente de la fenomenología es el preconscious del psicoanálisis.”[11]

Para Husserl, un fenómeno originario se puede modificar por reproducciones, recordaciones o anticipaciones, o también porque se asocia a una percepción analógica: “... cualquier modo de darse original tiene un *doble efecto genético*. En primer lugar, en forma de posibles reproducciones rememorasivas; éstas pasan por retenciones que se encadenan de un modo genético original y enteramente inmediato; en segundo lugar, en forma de efecto ‘aperceptivo’; según éste, en otra situación semejante, lo que ya ha sido constituido -como quiera que lo haya sido- es apercebido de modo semejante.”[12] Estas modificaciones permiten descubrir el sentido de estados psíquicos extraños: surgen los problemas de las modificaciones intencionales. En virtud de ellas, a todos los sujetos de conciencia que no son co-fungentes para el mundo que tiene su verdad a partir de la ‘razón’, como niños, locos, animales, “debe ser y puede ser atribuido un modo de trascendentalidad, precisamente en cuanto ellas son nuestras ‘analogías’.”[13]

Aquí el procedimiento del fenomenólogo se asemeja al del arqueólogo o al del geólogo, quienes establecen relaciones entre lo percibido directamente y fenómenos supuestos que no se perciben[14]. Si bien toda analogía tiene márgenes de aplicabilidad, en psicoanálisis no hay aún estos límites de precisión, y esto constituye uno de los aspectos más vulnerables de la teoría freudiana. En algunos puntos de su teoría Freud introdujo ciertas limitaciones: por ejemplo, “Todo lo reprimido es inconsciente, pero no todo lo inconsciente es reprimido.”[15] (Para “represión”, Freud utiliza el término *Verdrängung*, mientras Husserl usa *Unterdrückung*, pero ambos tienen connotaciones similares).

Un texto de Freud liga en forma inseparable método de investigación, técnica de tratamiento y elaboración de un cuerpo de teorías.[16] Además, existe una relación entre interpretación, comunicación de la interpretación al paciente y dinámica del tratamiento. “*En tanto que las comunicaciones y las ocurrencias del paciente se suceden sin interrupción, no debemos tocar para nada el tema de la transferencia*, dejando esta labor, la

más espinosa de todas las que se nos plantean en el análisis, para el momento en que la transferencia se haya convertido ya en resistencia.”[17] Pero la dificultad que pone más a prueba un enfoque fenomenológico del psicoanálisis, es la referente al uso de la transferencia amorosa: el remate de la técnica consiste en el arte de utilizar el amor de transferencia *sin satisfacerlo*. “No hay fenomenología de la intersubjetividad que pueda ofrecer un equivalente de ese mecanismo repetitivo que pertenece a una secuencia muy significativa: resistencia, transferencia y repetición; esta secuencia constituye el núcleo de la situación analítica.”[18] Aunque, ciertamente, todas nuestras relaciones con el mundo son constitutivamente intersubjetivas. “El tratamiento merece tan sólo este último nombre [psicoanálisis] cuando la transferencia ha empleado su intensidad para vencer las resistencias. Sólo entonces queda hecha imposible la enfermedad, aun cuando la transferencia sea suprimida como debe serlo.”[19]

Ahora bien, la narración del sujeto durante el tratamiento es la de una historia particular. Pero en toda historia puede extraer cada uno algo ejemplar. Entonces adquiere importancia la noción de “tipo”. Este concepto indica aquí una cualidad de traducibilidad: “una historia es típica en una situación dada y con respecto a un público determinado cuando la ‘acción’ puede fácilmente ser desligada de su contexto y transferida a otras situaciones igualmente individuadas”[20]; nosotros mismos realizamos esa tarea. Así procede el analista cuando reconstruye el historial del paciente, y así procede el paciente cuando según el esquema propuesto narra la historia de su vida. Ambos se orientan no según un ejemplo, sino sobre un esquema.

¿Cuál puede ser el resultado de la investigación psicoanalítica? La posibilidad de verificación de las interpretaciones psicoanalíticas supone una exigencia mínima de objetividad, cuyo cumplimiento se ve dificultado por la relación singular que liga al psicoanalista con su paciente. Ciertamente “el proceso de investigación puede conducir a investigaciones válidas únicamente a través de su transformación en la autoinvestigación del paciente.”[21] En cuanto a lo dicho por Freud, hay que tener en cuenta que en psicoanálisis, “la coincidencia de la investigación con el tratamiento es [...] uno de los títulos más preciados de la labor analítica.”[22] Pero el rol del psicoanalista es terapéutico y por ello la investigación es sólo un medio; así lo entiende Lagache, quien agrega: “los resultados científicos son subproductos, cualquiera sea su alcance y su valor.”[23] Sin duda, el éxito del discurso psicoanalítico se mide en cada caso según la transferencia y en el nivel de la clínica de lo particular.

NOTAS

- [1] Jürgen Habermas, *Conocimiento e interés*, Madrid, Taurus, 1989, p. 218.
- [2] Id., p. 222.
- [3] Edmund Husserl, *Analysen zur passiven Synthesis*, Den Haag, Martinus Nijhoff, 1966, p. 122.
- [4] Id., p. 123.
- [5] Habermas, op. cit., p. 227.
- [6] Id., p. 228.
- [7] Id., p. 225.
- [8] Husserl, *Lógica Formal y Lógica Trascendental*, México, UNAM, 1962, p. 329.
- [9] Husserl, *Analysen*, cit. pp. 415-16.
- [10] Pedro Geltman, *Rigor epistemológico y teoría psicoanalítica*, Buenos Aires, Almagesto, 1993, p. 145.
- [11] Paul Ricœur, *Freud: una interpretación de la cultura*, México, Siglo Veintiuno Editores, 1975, p. 343.
- [12] Husserl, *Lógica*, cit., Apéndice II, p. 327.
- [13] Husserl, *Die Krisis der europäischen Wissenschaften und die transzendente Phänomenologie*, Den Haag, Martinus Nijhoff, 1976, p. 191.
- [14] Geltman, op. cit., p. 91.

[15] Sigmund Freud, "El 'yo' y el 'ello'", en *Obras Completas*, Madrid, Biblioteca Nueva, 1973, p. 2704. Otros ejemplos: "... es inexacto hablar de un dominio del principio del placer sobre el curso de los procesos psíquicos. Si tal dominio existiese la mayor parte de nuestros procesos psíquicos tendría que presentarse acompañada de placer o conducir a él, lo cual queda energicamente contradicho por la experiencia general." ("Más allá del principio del placer", en op. cit., p. 2508); "El placer y el displacer no pueden ser referidos [...] al aumento y la disminución de una cantidad a la que denominamos tensión del estímulo, aunque, desde luego, presenten una estrecha relación con este factor." ("El problema económico del masoquismo", en op. cit., p. 2752). Tal vez estos concepto y algunos otros podrían justificarse, por ejemplo, desde la lógica trascendental de Husserl (cf. Geltman, op. cit., p. 92).

[16] "Psicoanálisis es el nombre: 1º De un método para la investigación de procesos anímicos capaces inaccesibles de otro modo. 2º De un método terapéutico de perturbaciones neuróticas basado en tal investigación; y 3º De una serie de conocimientos psicológicos así adquiridos, que van constituyendo paulatinamente una nueva disciplina científica." (Freud, "Psicoanálisis y teoría de la libido", en op. cit., p. 2661)

[17] Freud, "La iniciación del tratamiento", en op.cit., p. 1671.

[18] Ricœur, op. cit., p. 363.

[19] Freud, op. cit., p. 1674.

[20] Habermas, op. cit., p. 261.

[21] Id., p. 260.

[22] Freud, "Consejos al médico en el tratamiento psicoanalítico", en op. cit., p. 1656.

[23] Daniel Lagache, *El psicoanálisis*, Buenos Aires, Paidós, 1981, p. 118.

BIBLIOGRAFÍA

FREUD, Sigmund. *Obras completas*, Madrid, Biblioteca Nueva, 1973.

GELTMAN, Pedro. *Rigor epistemológico y teoría psicoanalítica*, Buenos Aires, Almagesto, 1993.

HABERMAS, Jürgen. *Conocimiento e interés*, Madrid, Taurus, 1989.

HUSSERL, Edmund. *Analyzen zur passiven Syntesis*, Den Haag, Nijhoff, 1966.

----- *Die Krisis der europäischen Wissenschaften und die transzendente Phänomenologie*, Den Haag, Nijhoff, 1976.

----- *Lógica formal y lógica trascendental*, México, UNAM, 1962.

RICŒUR, Paul. *Freud: una interpretación de la cultura*, México, Siglo XXI, 1975.